

32001R0587

27.3.2001

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 86/15

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 587/2001****z 26. marca 2001,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2461/1999 ustanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1251/1999 o využívaní pôdy vyňatej z obrábania na produkciu surovín na výrobu produktov neurčených primárne na ľudskú spotrebu v rámci spoločenstva**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1251/1999 zo 17. mája 1999, ustanovujúce systém podpory pre producentov určitých jednoročných plodín<sup>(1)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1672/2000<sup>(2)</sup>, a najmä v jeho článku 9,

keďže:

- (1) Bolo zistené nové priemyselné využitie konopy spadajúcej pod kód kombinovanej nomenklatúry CN 5302, napríklad pri izolácii panelov alebo pri výrobe tehál, pričom tu v niektorých prípadoch nevytvára potreba oddeliť vlákno od drevnatej časti stonky. Ide o nepotravinárske využitie, ktoré spĺňa ciele nariadenia Komisie (ES) č. 2461/1999 z 19. novembra 1999 ustanovujúceho podrobné pravidlá uplatnenia nariadenia Rady (ES) č. 1251/1999 o využití pôdy vyňatej z obrábania na produkciu surovín na výrobu produktov neurčených primárne na ľudskú spotrebu v rámci spoločenstva<sup>(3)</sup>, naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 2555/2000<sup>(4)</sup>.
- (2) Do konca hospodárskeho roka 2000/01 je konopa, určená na tento typ využitia, oprávnená využívať pomoc spoločenstva v zmysle spoločnej organizácie trhu s ľanom a konopou, ktorá sa riadi nariadením Rady (EHS) č. 1308/70<sup>(5)</sup>, naposledy zmeneným a doplneným nariadením (ES) č. 2826/2000<sup>(6)</sup> a nariadením (EHS) č. 619/71<sup>(7)</sup>, naposledy zmeneným a doplneným nariadením (ES) č. 1420/98<sup>(8)</sup> a nariadením Komisie (EHS) č. 1164/89<sup>(9)</sup>, naposledy zmeneným a doplneným nariadením (ES) č. 1313/2000<sup>(10)</sup>. S účinnosťou od hospodárskeho roka 2001/02 bude konopa zahrnutá do systému podpory pre výrobcov určitých jednoročných plodín ustanoveného nariadením (ES) č. 1251/1999. Len konopa určená na výrobu vlákna však bude oprávnená na platbu na plochu, ktorá sa ustanovuje v spomínanom nariadení a na pomoc pri spracovaní, ktorú ustanovuje nariadenie Rady (ES) č. 1673/2000 z 27. júla 2000 o spoločnej organizácii

trhu s ľanom a konopou na vlákno<sup>(11)</sup>. Keďže za týchto okolností neexistuje riziko viacnásobných platieb pomoci spoločenstva, ktoré vylučuje nariadenie (ES) č. 2461/1999, konopu na spracovanie do produktov nepokrytých nariadením (ES) č. 1673/2000 možno pridať do prílohy I nariadenia (ES) č. 2461/1999.

- (3) S cieľom predísť pestovaniu nepovolených odrôd konopy treba stanoviť pestovateľské podmienky a zvláštne kontrolné opatrenia ustanovené pre konopu na výrobu vlákna podľa nariadenia (ES) č. 1251/1999 a nariadenia Komisie (ES) č. 2316/1999<sup>(12)</sup>, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 2860/2000<sup>(13)</sup>.
- (4) Naviac bola vyvinutá nová technológia vykurovania, pri ktorej môžu vykurovacie zariadenia teraz používať ako palivo nespracované obilniny alebo niektoré olejiny, napríklad sójové bôby alebo repku olejkú, repku či slnečnicové semená. Tieto suroviny možno okrem toho spracovať na farme na výrobu biopalív, napríklad surového repkového oleja alebo na výrobu energie, napríklad elektrickej energie. Využitie týchto surovín, ktoré majú vysokú výhrevnosť, je nepotravinárske, čím sa spĺňajú ciele nariadenia (ES) č. 2461/1999.
- (5) S cieľom uľahčiť využívanie týchto surovín ako palív malo by sa členským štátom umožniť, aby povoľovali spaľovanie tých obilnín alebo niektorých olejín, ktorých úroda bola zobrať na pôde žiadateľa vyňatej z obrábania, vo vykurovacích zariadeniach používaných v poľnohospodárskom podniku tohto žiadateľa.
- (6) Aby sa predišlo využitiu týchto surovín na iné účely, členské štáty musia prijať potrebné kroky, aby sa zabezpečilo riadne uplatňovanie opatrení ustanovených pre poskytnutie pomoci a najmä denaturáciu obilnín alebo olejín.
- (7) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 1.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 193, 29.7.2000, s. 13.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 299, 20.11.1999, s. 16.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 292, 21.11.2000, s. 18.<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 146, 4.7.1970, s. 1.<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 328, 13.12.2000, s. 2.<sup>(7)</sup> Ú. v. ES L 72, 26.3.1971, s. 2.<sup>(8)</sup> Ú. v. ES L 19, 4.7.1998, s. 7.<sup>(9)</sup> Ú. v. ES L 121, 29.4.1989, s. 4.<sup>(10)</sup> Ú. v. ES L 148, 22.6.2000, s. 34.<sup>(11)</sup> Ú. v. ES L 193, 29.7.2000, s. 16.<sup>(12)</sup> Ú. v. ES L 280, 30.10.1999, s. 43.<sup>(13)</sup> Ú. v. ES L 332, 28.12.2000, s. 63.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### Článok 1

Nariadenie (ES) č. 2461/1999 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Do článku 3 sa vkladá odsek 1a, ktorý znie:

„1a. V prípade plodiny konopa je platba podmienená aj použitím odrôd, v ktorých obsah tetrahydrocannabinolu nepresiahne 0,2 % a ktoré sú uvedené v zozname v prílohe XII k nariadeniu (ES) č. 2316/1999 z 15. mája predchádzajúceho hospodárskeho roku, za ktorý sa požaduje platba. Semená týchto odrôd museli byť certifikované v súlade so smernicou Rady 69/208/EHS (\*).

Vzhľadom na kontroly ustanovené článkom 21a tohto nariadenia musí konopa ďalej rásť najmenej ďalších 10 dní po kvitnutí. Daný členský štát však môže povoliť zožatie úrody konopy pred vypršaním uvedenej 10- dňovej lehoty, ak u dotyčného výrobcu prebehli kontroly na základe článku 21a alebo ak boli ukončené všetky tieto kontroly uvedené v článku 21a.

(\*) Ú. v. ES L 169, 10.7.1969, s. 3.“

2. Článok 3 (4) sa nahrádza takto:

„4. Bez ohľadu na odseky 2 a 3, členské štáty môžu žiadateľom povoliť:

- a) využitie všetkých obilnín alebo všetkých olejnín spadajúcich pod kódy kombinovanej nomenklatúry CN 1201 00 90, ex 1205 00 90 a 1206 00 91, zožatých na určitej pôde vyňatej z obrábania:
  - i) ako palivo pre vykurovanie ich poľnohospodárskeho podniku;
  - ii) na výrobu energie alebo biopalív v tomto podniku;
- b) spracovanie všetkých surovín zožatých na určitej pôde vyňatej z obrábania na bioplyn spadajúci pod kód kombinovanej nomenklatúry CN 2711 29 00 v ich poľnohospodárskych podnikoch.

V tomto prípade sa žiadatelia zaviazujú prehlásením namiesto zmluvy, na ktorú odkazuje článok 4, že budú využívať alebo spracovávať priamo danú surovinu zahrnutú v prehlásení.

Členské štáty uplatňujúce prvý pododsek zavedú primerané kontrolné opatrenia, aby zabezpečili, že daná surovina sa priamo využíva v poľnohospodárskom podniku alebo sa spracúva na bioplyn spadajúci pod kód kombinovanej nomenklatúry CN 2711 29 00. Ďalej obilniny alebo olejiny

priamo využitie v poľnohospodárskom podniku ako palivo musia byť denaturované v súlade so spôsobom, ktorý ustanovil daný členský štát.

Opatrenia ustanovené predchádzajúcimi pododsekmi a akýmikoľvek ich zmenami alebo doplnkami budú oznámené Komisii do 30. novembra roku predchádzajúceho roku žatvy, na ktorý sa dané opatrenia vzťahujú. V prípade hospodárskeho roka 2001/2002 budú tieto opatrenia oznámené pred 31. májom 2001.

Články 4 až 21 sa uplatnia s príslušnými zmenami.“

3. Na koniec článku 5 sa pripája tento odsek:

„V prípade plodiny konopy musí táto žiadosť tiež:

- a) obsahovať informáciu o množstvách použitého osiva v kilogramoch na hektár;
- b) byť doplnená o úradné známky zavedené v zmysle článku 10 smernice 69/208/EHS alebo o opatrenia prijaté na základe tohto článku, ktoré sa vyskytnú na balení použitého osiva.

Ak sa osev uskutoční po konečnom termíne pre podanie žiadostí o platby, známky musia byť podané najneskôr do 30. júna po podaní príslušnej žiadosti.

Členské štáty môžu ustanoviť, že štítky sa po predložení príslušným orgánom majú vrátiť pestovateľovi v prípade, keď ich treba predložiť iným národným orgánom.“

4. K oddielu 9 kapitoly II sa pripája článok 21a, ktorý znie:

„Článok 21a

Pre plodiny konopy sa uplatní aj systém kontroly obsahu tetrahydrocannabinolu v konope zavedený členskými štátmi pre konopy na výrobu vlákna v súlade s článkom 5a (2) nariadenia (ES) č. 1251/1999 a článkom 7b (1) a (2) nariadenia (ES) č. 2316/1999.“

5. Do prílohy I sa pridáva tento kód kombinovanej nomenklatúry CN:

„ex 5302 10 00 Prává konopa, surová alebo máčaná na spracovanie do produktov nezahrnutých nariadením (ES) č. 1673/2000

(*Cannabis sativa* L.)“

### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť na tretí deň odo dňa jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. marca 2001

*Za Komisiu*  
Franz FISCHLER  
*člen Komisie*

---